

* -/U1/U2 = napięcie wtórne
* -/U1/U2 = tensione secondaria

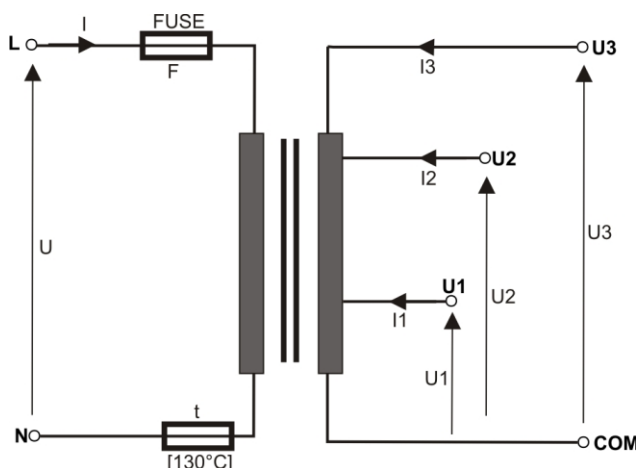
PL

1. Opis techniczny.

1.1. Przeznaczenie.

Trasformatore **AWT xxx** przeznaczony jest do zasilania urządzeń wymagających napięcia AC: U1, U2 lub U3.
Le macchine odbiorników dołączonych per i trasformatori di zacisków non sono in grado di garantire la continuità del processo di trasformazione.

1.2. Schema elettrico.



1.3. Opis złącz i elementów transformatora.

Elemento	Opis
L-N	złącze uzwojenia pierwotnego, zasilania 230V/AC
COM-U1-U2-U3	złącze uzwojenia wtórnego, napięcia wyjściowe
F	topikowy con alimentazione a gas (230V/AC)
t	bezpiecznik termiczny 130°C (niepowracalny)

2. Montaż.

Transformator przeznaczony jest do zamontowania do instalacji stałej.

Montaż może zostać przeprowadzony tylko przez wykwalifikowanego instalatora, posiadającego odpowiednie (wymagane i konieczne dla danego kraju) zezwolenia i uprawnienia do przyłączania (ingerencji) w instalacje sieci energetycznych ~230 V.

Il trasformatore di Ponieważ zaprojektowany è in grado di funzionare in modo semplice e veloce, ma non è in grado di gestire la situazione in modo semplice e veloce. Należy także poinformować użytkownika o sposobie odłączenia zasilacza od napięcia sieciowego (najczęściej poprzez wydzielenie i oznaczenie odpowiedniego bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej). L'installazione dell'impianto elettrico è possibile solo in presenza di una norma e di un progetto di legge.

Il trasformatore di potenza è montato in ambienti chiusi a normale umidità dell'aria (RH=90% max. senza condensazione) e temperatura da -10°C a +40°C. Bisogna assicurare libero flusso d'aria attorno al trasformatore.

Il trasformatore deve essere montato in un'armatura finale (armadio di controllo, cassette, armature) la cui armatura assicura protezione contro l'elettrocuzione.



Se si vuole installare il dispositivo, è necessario che il dispositivo sia installato in modo tale da poter essere utilizzato in modo corretto.

1. Trasformatore da installare in un'unica soluzione (x4) o in un unico trasformatore **AWO 466 (20VA-40VA)** o **AWO467 (50VA-80VA)** in una lista TS35 (DIN 46277 B1).

2. Trasformatore **AC 230V L-N** a bassa tensione.

3. Collegare l'uscita del trasformatore all'apparecchio.

Uwagi: collegare la tensione richiesta U1, U2 o U3 per l'apparecchio tenendo conto che la massima potenza dei ricevitori non deve superare la potenza massima del trasformatore.

4. Eseguire opzionalmente i collegamenti richiesti per l'apparecchio/sistema.

Uwagi: secondo i requisiti e i consigli del produttore.

5. Eseguire l'avviamento (collegamento dell'alimentazione ~230V), regolazione o configurazione: secondo la procedura del produttore del sistema, dell'apparecchio.

IT

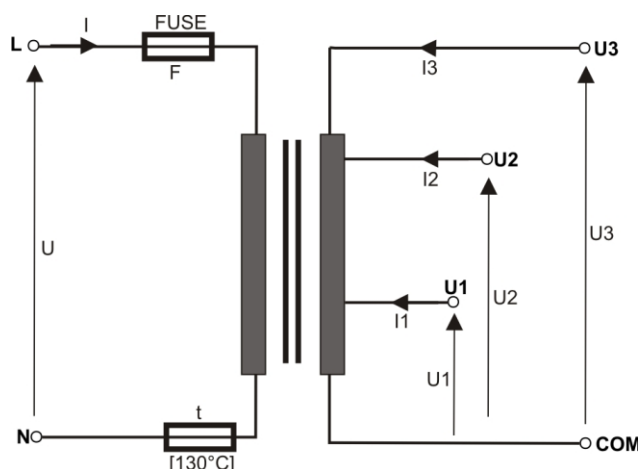
1. Descrizione generale.

1.1. Destinazione.

Il trasformatore **AWT xxx** è progettato per l'alimentazione di apparecchiature che richiedono una tensione alternata: U1 o U2 o U3.

La potenza dei dispositivi collegati ai morsetti non deve superare quella del trasformatore.

1.2. Schema elettrico.



1.3. Descrizione degli elementi e dei connettori di alimentazione.

Elemento	Descrizione
L-N	Connettore del circuito primario, connettore di alimentazione (~230 V)
COM-U1-U2-U3	Connettore del circuito secondario, connettore della tensione di uscita
F	Fusibile nel circuito di alimentazione (~230 V)
t	Fusibile non regolabile 130°C

2. Installazione.

Il trasformatore è destinato esclusivamente al collegamento a un'installazione fissa.

Il trasformatore deve essere installato da un installatore qualificato, in possesso dei relativi certificati, richiesti e necessari nel paese specifico per il collegamento (interferenza con) i sistemi a 230 V CA e gli impianti a bassa tensione.

Poiché il trasformatore è progettato per il funzionamento continuo e non è dotato di interruttore ON/OFF, la linea di alimentazione deve avere un'adeguata protezione da sovraccarico. L'utente deve essere informato su come scollegare il trasformatore dalla rete elettrica (di solito tramite un fusibile separato nella scatola dei fusibili). L'installazione deve essere conforme alle norme e alle leggi vigenti.

Il trasformatore deve essere installato in ambienti interni in cui l'umidità dell'aria sia normale (RH=90% max. senza condensa) e la temperatura compresa tra -10°C e +40°C. Prevedere un flusso d'aria sufficiente intorno al trasformatore per il raffreddamento a convezione.

Il trasformatore deve essere installato in un dispositivo finale (armadi di comando, cassette, alloggiamenti) il cui alloggiamento garantisce una protezione contro le scosse elettriche.



Attenzione! Prima di procedere all'installazione, è necessario assicurarsi che la tensione del circuito a 230 V CA sia scollegata.

1. Montare il trasformatore su una superficie piana o utilizzando il supporto **AWO466 (20VA-40VA)** o **AWO467 50VA/80VA** con bus di installazione TS35 (DIN 46277 B1).
 2. I conduttori di alimentazione ~230V devono essere collegati ai terminali **230V / AC L-N** dei trasformatori.
 4. Collegare il trasformatore a un dispositivo, utilizzando i cavi installati.
- Osservazioni:** se necessario, effettuare gli altri collegamenti necessari per il tipo di sistema/dispositivo corretto.
5. Se necessario, effettuare gli altri collegamenti necessari per il tipo di sistema/dispositivo corretto.
- Osservazioni:** conforme ai requisiti e alle raccomandazioni del produttore.
6. Avviare il sistema (accensione ~230V), regolare o configurare: secondo la procedura del sistema del produttore.

3. Parametria tecnica / Dati tecnici.

Scheda 1.

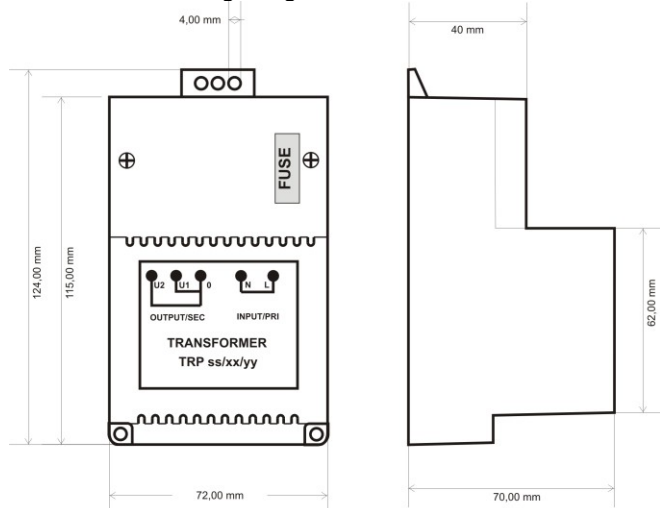
PARAMETRIA TECNICA	DATI TECNICI	
Napięcie zasilania	Tensione di alimentazione	230V/AC, 50Hz (-15%÷+10%)
Napięcie wyjściowe U1/U2/U3	Tensione di alimentazione U1/U2/U3	Tab. 2
Prąd wyjściowy nominalny I1/I2/I3	Corrente di uscita nominale I1/I2/I3	Tab. 2
Zabezpieczenie przeciwzwarciowe i przeciążeniowe	Protezione da cortocircuito e sovraccarico	Bezpiecznik / Fusibile Tab. 2
Zabezpieczenie termiczne	Protezione termica	130°C (niepowracalne) Fusibile non regolabile 130°C
Złącza podłączeniowe	Morsettiera	AWG 24-12 2,5 mm²
Obudowa:	Involucro:	PC/ABS UL94-V0 IP 30
Temperatura / Klasa cieplna	Temperatura di esercizio / Classe termica	-10°C÷+40°C Ta 40B
Wilgotność względna RH - max.	Umidità relativa RH -max.	90 [%]
Wymiary (szer x wys x głęb) TRP 20/U1/U2÷ TRP 40/U1/U2 TRP 50/U1/U2/U3÷ TRP 80/U1/U2/U3	Dimensioni (L x A x P) TRP 20/U1/U2÷ TRP 40/U1/U2 TRP 50/U1/U2/U3÷ TRP 80/U1/U2/U3	72 x 115 x 70 [mm,+-2] Righe /Fig. 1 100 x 137 x 70 [mm,+-2] Righe /Fig. 2
Waga netto TRP 20/U1/U2÷ TRP 40/U1/U2 TRP 50/U1/U2/U3÷ TRP 80/U1/U2/U3	Peso netto TRP 20/U1/U2÷ TRP 40/U1/U2 TRP 50/U1/U2/U3÷ TRP 80/U1/U2/U3	0,67/1,12 [kg, +/-10g] 1,10/1,51 [kg, +/-10g]
Waga brutto TRP 20/U1/U2÷ TRP 40/U1/U2 TRP 50/U1/U2/U3÷ TRP 80/U1/U2/U3	Peso lordo TRP 20/U1/U2÷ TRP 40/U1/U2 TRP 50/U1/U2/U3÷ TRP 80/U1/U2/U3	0,72/1,17 [kg, +/-10g] 1,20/1,60[kg, +/-10g]

Tab.2

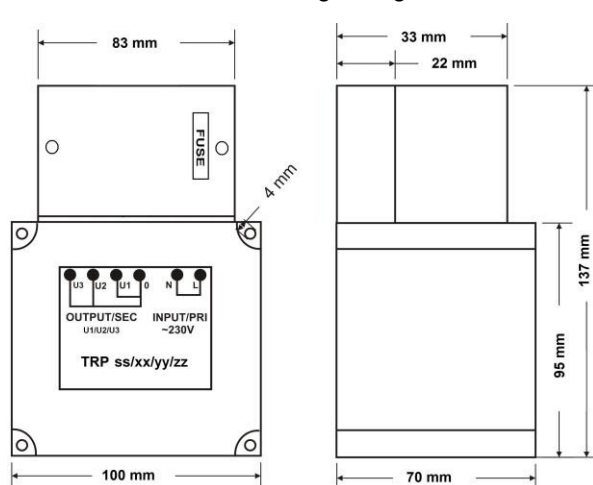
Parametri tecnici dei trasformatori: TRP Dati tecnicici dei trasformatori: TRP							
KOD / CODICE NAZWA / NOME	S	U	I	U1/U2/U3	I1/I2/I3	F	t
AWT 050 TRP 20/16/18	20VA	230V/AC	0,12A	16 V o 18 V o	1,2A/1,0A	T 200mA/250V	130°C
AWT 053 TRP 20/12/14	20VA	230V/AC	0,12A	12 V o 14 V o	1,6A/1,4A	T 200mA/250V	130°C
AWT 150 TRP 40/16/18	40VA	230V/AC	0,20A	16V/18V	2,2A/2,0A	T 315mA/250V	130°C
AWT 500 TRP 50/16/18/20	50VA	230V/AC	0,25A	16V lub 18V lub 20V o o	3,0A lub 2,8A lub 2,5A o o	T 500mA/250V	130°C
AWT 800 TRP 80/16/18/20	80VA	230V/AC	0,4A	16V lub 18V lub 20V o o	5,0A lub 4,5A lub 4,0A o o	T 630mA/250V	130°C

Opis/ Descrizione:**S** - Moc / Potenza nominale**U** - Napięcie zasilania / Tensione di alimentazione**I** - Corrente assorbita al carico nominale, dalla rete ~230V / Corrente assorbita al carico nominale, dalla rete ~230V**U1/U2/U3** - Napięcia wtórne / Tensione secondaria**I1/I2/I3** - Corrente nominale di uscita / Corrente nominale di uscita**F** - Bezpiecznik F w obwodzie pierwotnym transformatora / Fusibile F negli avvolgimenti primari del trasformatore**t** - bezpiecznik termiczny niepowracalny 130°C / fusibile non regolabile 130°C

Riga /Fig. 1



Righe /Fig. 2



OZNAKOWANIE WEEE

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi domowymi odpadami. Według dyrektywy WEEE obowiązującej w UE dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.



W Polsce zgodnie z przepisami ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. L'Użytkownik, che się pozbyć tego produktu, è obowiązany do oddania ww. do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m.in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów. Prawidłowa realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w zużytym sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

MARCHIO WEEE

I rifiuti elettrici ed elettronici non si mescolano con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici usati, in conformità con la legislazione prevista dalla direttiva RAEE, che è in vigore solo nell'UE.

Ogólne warunki gwarancji

Ogólne warunki gwarancji dostępne na stronie www.pulsar.pl
ZOBACZ

Pulsar sp. j.

Siedlec 150,
32-744 Łapczyca
Tel. (+48) 14-610-19-40
e-mail: biuro@pulsar.pl
[http:// www.pulsar.pl](http://www.pulsar.pl)



